

<b>Zeitschrift:</b>	Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale
<b>Herausgeber:</b>	Fédération suisse des urbanistes = Fachverband Schweizer Raumplaner
<b>Band:</b>	- (2008)
<b>Heft:</b>	3
<b>Rubrik:</b>	FSU Info

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# FSU Info

VerbandsNachrichten 3/08

Informations de la Fédération 3/08

Informazioni della Federazione 3/08

**FSU**

Fédération  
suisse des  
urbanistes

Fachverband  
Schweizer  
RaumplanerInnen

Federazione  
svizzera degli  
urbanisti

Federaziun  
svizra  
d'urbanists

## Inhalt

- 28 **FSU Termine 2008 /  
Dates de la FSU pour 2008**
- 28 **Mitgliederversammlung  
2008  
Assemblée générale 2008**
- 30 **Raumkonzept Schweiz und  
Aktualisierung des RPG  
Projet de territoire Suisse  
et actualisation de la LAT**
- 30 **Mitglieder/Membres/  
Membri**
- 31 **SIA-Berufsgruppe  
Boden Wasser Luft BWL  
Groupe professionnel  
Sol/Air/Eau de la SIA  
(GPSAE)**
- 31 **Redaktionsschluss  
FSU Info**

## Liebe Kolleginnen und Kollegen, geschätzte Mitglieder FSU

Die diesjährige FSU-Mitgliederversammlung liegt wieder hinter uns. Sie fand in Visp statt, das zur Zeit einen starken Aufbruch erlebt. Die örtlichen Vertreter brachten dem FSU ein sehr lebendiges Bild des Städtchens nahe. Katharina Ramseier, die den Tag mit den Referenten und einem ausgezeichneten Apéro vorbereitet hat, hat für diesen sehr gut gelungenen Anlass einen besonderen Dank verdient. Mit Esther Casanova ist leider eine versierte Raumplanerin aus dem Vorstand zurück getreten. Der FSU ist froh, mit den beiden Frauen Tanja Bischofberger und Dominique Robyr Soguel wieder zwei gute Personen im Vorstand zu wissen. Esther Casanova sei für ihren geleisteten Einsatz an dieser Stelle bestens gedankt, und die beiden neuen Vorstandsmitglieder werden herzlich willkommen geheissen.

Am Beispiel von Visp als Gemeinde in einer Randregion wurde mir, vor dem Hintergrund der laufenden Diskussionen um das Raumkonzept Schweiz und der Metropolitanräume, wieder einmal das raumplanerische Dilemma in der Förderung und Entwicklung der Regionen und der Zentren bewusst. Im Raumkonzept Schweiz wird es ja letztlich auch darum gehen, wo in der Schweiz welche Schwerpunkte gesetzt und welche Investitionen vom Bund unterstützt werden. In Anbetracht der grossen Bedeutung der Zentren wird sich dabei die Frage stellen, wie die regionalen Qualitäten trotz einer Aufwertung der Metropolitanräume erhalten werden können. Gerade in unserem föderalistisch organisierten Land wird diese Auseinandersetzung geführt werden müssen. Dazu wünsche ich den FSU-Vertretern in den Echoforen viel Erfolg.

## Chères et chers collègues, chers membres de la FSU,

L'assemblée générale 2008 de la FSU est désormais derrière nous. Elle s'est tenue à Visp, une commune en plein essor. Les représentants locaux ont brossé un portrait très vivant de cette petite ville. Katharina Ramseier, qui a organisé les différents exposés de la journée, ainsi qu'un excellent apéro, mérite d'être chaleureusement remerciée pour cette manifestation très réussie.

C'est une aménagiste chevronnée qui, en la personne d'Esther Casanova, a malheureusement démissionné du comité. La FSU se réjouit cependant de savoir qu'avec Mesdames Tanja Bischofberger et Dominique Robyr Soguel, le comité compte à nouveau deux personnes de valeur. Au nom de la fédération, nous remercions vivement Esther Casanova pour son engagement et souhaitons une cordiale bienvenue aux deux nouvelles membres du comité.

Dans le contexte des actuelles discussions relatives au Projet de territoire Suisse et aux aires métropolitaines, l'exemple de Visp m'a fait une nouvelle fois prendre conscience du dilemme auquel est confronté l'aménagement du territoire en matière de promotion et de développement des régions périphérique et des grands centres urbains. En effet, l'enjeu du Projet de territoire Suisse sera en fin de compte aussi de déterminer où mettre les priorités et quels investissements soutenir au niveau fédéral. Eu égard à la grande importance des centres se posera la question de savoir comment les qualités propres aux diverses régions pourront être préservées malgré le renforcement des aires métropolitaines. Mener ce débat sera particulièrement crucial dans notre pays fédéraliste. Je souhaite à cet égard plein succès aux membres de la FSU qui participeront aux Forums Echos.

Andreas Brunner  
Geschäftsführer,  
Secrétaire



**FSU Termine 2008****FSU**

Info

19.–23. September 2008

**ISOCARP: 44<sup>th</sup> International Planning Congress, Dalian, China**

Thema: Urban Growth without Sprawl;  
A Way Towards Sustainable Urbanization  
Informationen unter: [www.isocarp.org/](http://www.isocarp.org/)

25. November 2008

**FSU Zentralkonferenz 2008, KKL Luzern**

5. November 2009

**FSU Zentralkonferenz 2009, KKL Luzern**

Bitte vergessen Sie nicht, die FSU-Termine  
in Ihre Agenda einzutragen!

**Terminkalender**

Zu den weiteren raumplanerischen Veranstaltungen siehe die laufend aktualisierten Einträge unter [www.vlp-aspan.ch](http://www.vlp-aspan.ch) (Agenda) oder unter [www.f-s-u.ch](http://www.f-s-u.ch) (News).

**Prochains rendez-vous de la FSU (2008)**

19–23 septembre 2008

**Association internationale des urbanistes (AIU): 44<sup>e</sup> congrès mondial, Dalian, Chine**

Thème: La croissance urbaine sans étalement – les voies et moyens d'une urbanisation durable

Plus d'informations sous: [www.isocarp.org/](http://www.isocarp.org/)

25 novembre 2008

**Conférence centrale 2008 de la FSU, Centre de la culture et des congrès, Lucerne**

5 novembre 2009

**Conférence centrale 2009 de la FSU, Centre de la culture et des congrès, Lucerne**

N'oubliez pas d'inscrire ces dates dans votre agenda!

**Calendrier**

Les autres manifestations ayant trait à l'aménagement du territoire sont annoncées sur les sites régulièrement mis à jour [www.vlp-aspan.ch](http://www.vlp-aspan.ch) (Agenda) et [www.f-s-u.ch](http://www.f-s-u.ch) (News).

**Mitgliederversammlung 2008**

**Am 16. Mai 2008 wurde die 8. Mitgliederversammlung des FSU in Visp durchgeführt. Rechnung 2007 und Budget 2008 wurden genehmigt und die Mitgliederbeiträge 2009 in der Höhe des Vorjahres belassen.**

Dieses Jahr war wie alle zwei Jahre wieder ein Wahljahr. Nach dem Rücktritt von Esther Casanova aus dem Vorstand galt es, eine neue Bündner Vertreterin zu finden; dies war in der Person von Frau Tanja Bischofberger, Leiterin des Kreises Nord beim ARE des Kantons Graubünden, möglich. Im Weiteren ergab sich der Wunsch der Romandie, eine stärkere Vertretung im Vorstand zu haben, was mit dem Wahlvorschlag von Frau Dominique Robyr Soguel, Adjunktin im service de l'aménagement du territoire des Kantons Neuenburg, Ausdruck fand. Die Mitgliederversammlung wählte diese beiden Personen neu in den Vorstand und bestätigte die verbleibenden bisherigen Vorstandsmitglieder, einschliesslich Martin Eggenberger als Präsident. Die nun 10 Mitglieder des Vorstands sind somit: Martin Eggenberger, Präsident  
Katharina Ramseier, Vizepräsidentin  
Christian Albrecht  
Frank Argast  
Tanja Bischofberger  
Dr. Fabio Giacomazzi  
Peter Giezendanner  
René Hutter  
Francesca Pedrina  
Dominique Robyr Soguel

Die inhaltlichen Schwerpunkte des Verbandsjahrs 2008 sollen auf die Projekte des Bundes, nämlich das Raumkonzept Schweiz und die Aktualisierung des Raumplanungsgesetzes, gelegt werden. Um entsprechende Öffentlichkeitsarbeit leisten zu können, hat die Mitgliederversammlung mit Genehmigung des Budgets auch die dazu nötige finanzielle Basis geschaffen. Neben einer Rückstellung aus nicht verwendeten Mitteln des letzten Jahres von Fr. 20'000.– kommt ein budgetierter Betrag von nochmals Fr. 20'000.– für die Projektarbeit des Vorstands dazu.

Geschäftsstelle

**Assemblée générale 2008**

**Le 16 mai 2008 s'est tenue à Visp la huitième assemblée générale de la FSU. Les comptes 2007 et le budget 2008 ont été approuvés, la décision ayant par ailleurs été prise de ne pas augmenter les cotisations des membres en 2009.**

Comme tous les deux ans, 2008 était une année à élections. Après la démission d'Esther Casanova, il s'agissait d'élire au comité une nouvelle représentante grisonne, qui fut trouvée en la personne de Mme Tanja Bischofberger, directrice de l'arrondissement Nord à l'Office du développement territorial du canton des Grisons. Par ailleurs, l'assemblée générale a répondu au souhait exprimé par la Suisse romande de voir sa représentation au sein du comité renforcée, en élisant Mme Dominique Robyr Soguel, adjointe au Service de l'aménagement du territoire du canton de Neuchâtel. Les autres membres du comité ont été confirmés dans leur fonction, y compris le président Martin Eggenberger. Le comité se compose donc désormais des dix membres suivants:

Martin Eggenberger, président  
Katharina Ramseier, vice-présidente  
Christian Albrecht  
Frank Argast  
Tanja Bischofberger  
Dr. Fabio Giacomazzi  
Peter Giezendanner  
René Hutter  
Francesca Pedrina  
Dominique Robyr Soguel

En 2008, la fédération se concentrera sur les projets de la Confédération, à savoir le Projet de territoire Suisse et l'actualisation de la loi sur l'aménagement du territoire. En approuvant le budget, l'assemblée générale a créé la base financière qui permettra de fournir le travail de relations publiques nécessaire. Sont ainsi alloués aux activités de projet du comité un montant budgété de 20'000.– francs, ainsi qu'un second montant de 20'000.– francs issu de moyens non employés en 2007.

Le secrétariat



## Inserate

Lucerne University of  
Applied Sciences and Arts

# HOCHSCHULE LUZERN

Wirtschaft  
Soziale Arbeit

**CAS Management von Prozessen in der  
Gemeinde-, Stadt- und Regionalentwicklung**  
Certificate of Advanced Studies

**Fachkenntnisse und Methoden für das kompetente  
Managen von Prozessen in der Gemeinde-, Stadt- und  
Regionalentwicklung**

Das interdisziplinäre Studienprogramm ist ein Angebot  
der Hochschule Luzern – Soziale Arbeit und der Hochschule  
Luzern Wirtschaft. Es ist ein Bestandteil des Master of  
Advanced Studies MAS Gemeinde-, Stadt- und Regional-  
entwicklung.

**Dauer:** November 2008 bis April 2009

**Details:** [www.hslu.ch/masgr](http://www.hslu.ch/masgr) oder direkt bei Ute Andree,  
Hochschule Luzern – Soziale Arbeit, T 041 367 48 72,  
[ute.andree@hslu.ch](mailto:ute.andree@hslu.ch)

Hochschule Luzern: praxisnah, vielseitig, interdisziplinär.  
[www.hslu.ch](http://www.hslu.ch)

FH Zentralschweiz

## Suter • von Känel • Wild • AG

Orts- und Regionalplaner FSU sia Telefon 044 315 13 90 Fax 044 315 13 99  
Baumackerstr. 42 Postfach 8050 Zürich [info@skw.ch](mailto:info@skw.ch) [www.skw.ch](http://www.skw.ch)

Unser Planungsbüro mit rund 20 Mitarbeitenden bearbeitet  
vielfältige raumplanerische Fragestellungen.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir eine/n

## Raumplaner/in

Zu Ihren Aufgaben gehören:

- Siedlungsentwicklung: konzeptionelle Arbeiten im Bereich  
der Richt- und Nutzungsplanung, städtebauliche Studien
- Verkehr: Verkehrsberuhigungs- und Gesamtverkehrs-  
konzepte, Tempo-30-Gutachten, Parkraumplanungen
- Freiraum: Strassen- und Aussenraumgestaltungen, Bach-  
revitalisierungen
- Beratung / Umsetzung: baurechtliche Baugesuchsprüfung,  
rechtliche Regelungen, Meinungsbildungsprozesse usw.

Sie sind eine initiative Persönlichkeit und bringen einige Jahre  
Raumplanungserfahrung mit. Sie übernehmen gerne Verant-  
wortung, arbeiten selbständig und sind gewandt im schriftlichen,  
mündlichen und grafischen Ausdruck.

Wir bieten Ihnen ein abwechslungsreiches Arbeitsgebiet in  
einem kollegialen Team.

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbungsunterlagen per Post. Aus-  
kunft erteilt Ihnen gerne Sandra Andreossi oder Peter von Känel.  
Besuchen Sie unsere Homepage: [www.skw.ch](http://www.skw.ch).

FSU

Info

## Projets de quartiers durables : de l'intention à la réalisation

Colloque de l'Observatoire universitaire de la ville  
et du développement durable

4 et 5 septembre 2008

| le savoir vivant |

Ce colloque répondra à deux séries de questions :

- Quelles plus-values le projet à l'échelle du quartier amène-t-il en termes de développement urbain durable ?
- De quelles manières le projet à l'échelle du quartier offre-t-il un tremplin à la durabilité de la ville dans son ensemble ?

**Unil**  
UNIL | Université de Lausanne  
Institut de géographie

**Hes-so** VALAIS WALLIS  
Haute école spécialisée  
de Suisse occidentale  
Fachhochschule Westschweiz  
University of Applied Sciences  
Western Switzerland

**oum**  
Observatoire  
Universitaire  
de la Mobilité  
UNIGE

**a r e**  
Bundesamt für Raumentwicklung  
Office fédéral du développement territorial  
Ufficio federale dello sviluppo territoriale  
Federal Office for Spatial Development

**L a u s a n n e**  
**SUDEN**  
Association européenne  
pour un développement  
urbain durable

**Observatoire universitaire  
de la Ville et du  
Développement durable**

**idheap**  
Institut de hautes études en administration publique  
Swiss Graduate School of Public Administration  
Institut universitaire de formation  
L'Université pour le service public

**cem**  
Centre de Recherches Énergétiques et Municipales

**CEPIL**

**FSU**  
Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra  
Département fédéral de l'économie DFE  
Office fédéral du logement OFL

**FSU**  
Fédération suisse  
des urbanistes  
UNIL | Université de Lausanne  
Institut d'études politiques  
et internationales (IEPI)

Programme détaillé et inscriptions:  
<http://www.unil.ch/ouvdd>



## Raumkonzept Schweiz und Aktualisierung des RPG

### FSU

#### Info

Letztes Jahr hat das Bundesamt für Raumentwicklung ARE zur Erarbeitung des Raumkonzepts Schweiz verschiedene Foren in den einzelnen Regionen der Schweiz organisiert. Nach Bereinigung seines Entwurfs werden dieses Jahr nun «Echoforen» durchgeführt, welche an folgenden Daten stattfinden:

19. August	2008 in Aarau
21. August	2008 in Liestal
26. August	2008 in Bern
28. August	2008 in Rorschach
02. September	2008 in Luzern
10. September	2008 in Neuenburg
16. September	2008 in Lausanne
19. September	2008 in Lugano
24. September	2008 in Winterthur

Nach Durchführung dieser Echoforen wird das ARE das Raumkonzept Schweiz bereinigen und voraussichtlich im Frühling 2009 verabschieden und zur Publikation freigeben. Nach Durchführung der Foren wird der FSU ein Positionspapier zum Raumkonzept aufstellen können. Dieses wird dann den Sektionen als Grundlage für die Diskussion in ihren Reihen zur Verfügung gestellt; der FSU-Vorstand hofft jetzt schon auf eine rege Beteiligung der Sektionen und ist an den Ergebnissen ihrer Diskussionen sehr interessiert.

Der Entwurf des aktualisierten Raumplanungsgesetzes RPG wird zur Zeit ebenfalls durch das ARE vorbereitet. Nach den vorliegenden Informationen soll er nach den Sommerferien 2008 vorerst den Bundesstellen zur internen Vernehmlassung unterbreitet werden. Die offizielle Vernehmlassung ist dann voraussichtlich auf das Frühjahr 2009 zu erwarten.

Der FSU wird das Raumkonzept und die Aktualisierung des RPG wachsam verfolgen. Der Vorstand hat diese Themen als Schwerpunktthemen für das laufende Jahr bezeichnet und wird mit den im Budget bereitgestellten Mitteln auch einen aktiven Beitrag leisten können.

*Geschäftsstelle*

## Projet de territoire Suisse et actualisation de la LAT

L'année dernière, l'Office fédéral du développement territorial (ARE) a organisé, dans le cadre de l'élaboration du Projet de territoire Suisse, un certain nombre de forums dans les différentes régions du pays. Après la mise au point du projet auront lieu cette année neuf «Forums Echos»:

19 août	2008 à Aarau
21 août	2008 à Liestal
26 août	2008 à Berne
28 août	2008 à Rorschach
02 septembre	2008 à Lucerne
10 septembre	2008 à Neuchâtel
16 septembre	2008 à Lausanne
19 septembre	2008 à Lugano
24 septembre	2008 à Winterthour

Suite à ces forums, l'ARE mettra au point le Projet de territoire Suisse en vue de son adoption et de sa publication, prévues au printemps 2009. Après les Forums Echos, la FSU rédigera une prise de position, qu'elle mettra à disposition des sections à titre de base de discussion. Le comité compte d'ores et déjà sur l'implication active des sections et se réjouit de prendre connaissance des résultats de leurs discussions.

L'ARE est par ailleurs en train de préparer son projet d'actualisation de la LAT. D'après les informations disponibles, celui-ci sera soumis aux offices fédéraux concernés après les vacances d'été 2008. La procédure de consultation officielle devrait être lancée au printemps 2009.

La FSU suivra de près ces deux projets. Le comité, qui en a fait des priorités pour l'année en cours, sera aussi en mesure, grâce aux moyens budgétés à cet effet, d'y apporter une contribution active.

*Le secrétariat*

## Mitglieder/Membres/Membri

### Mutationen vom 16. März – 15. Mai 2008/Changements du 16<sup>e</sup> Mars au 15<sup>e</sup> Mai 2008

#### Eintritte/Adhésions

##### Ordentliche Mitglieder:

Thierry Bruttin, Sierre  
Martin Hofstetter, Lausanne  
Jörg Wetzel, Burgdorf

##### Verbundene Mitglieder:

Ueli Stalder, Langenthal

##### Student:

Keine

##### Büros:

Keine

#### Übertritte

##### Übertritt Ordentliches Mitglied zu Verbundenem Mitglied

Keine

##### Übertritt Verbundenes Mitglied zu Ordentlichem Mitglied

Keine

##### Übertritt Student zu Ordentlichem Mitglied

Keine

#### Austritte

##### Ordentliche Mitglieder:

Kurt Nobs, Bern (Pensionierung)

##### Verbundene Mitglieder:

Keine

##### Büros:

Thomas Schatzmann, Rudolfstetten (Auflösung Büro inf. Pensionierung)  
F. Demarta – R. Volz, S. Antonino (Auflösung Büro)

##### Todesfälle:

Keine

## SIA-Berufsgruppe Boden Wasser Luft BWL

## Groupe professionnel Sol/Air/Eau de la SIA (GPSAE)

Die Direktion des SIA möchte die Fachvereine, wie beispielsweise den FSU, stärker in die Arbeit des SIA einbeziehen und so auch die gegenseitige Unterstützung von Fachvereinen und SIA verbessern. Der FSU ist der SIA-Berufsgruppe Boden Wasser Luft BWL angeschlossen. Ihm steht darin eine Vertretung von 5 Personen zu, wobei diese gleichzeitig auch SIA-Mitglied sein müssen. Die BG BWL ist organisiert in einen umfassenderen BG-Rat mit nur wenigen Sitzungen und einen kleineren BG-Ausschuss mit höherer Sitzungsfrequenz.

Heute besteht eine Vertretung von lediglich zwei Personen (Lukas Ostermayr im BG-Ausschuss und Christian Albrecht im BG-Rat), was zeigt, dass unsere Einflussnahme auf den SIA über diesen Kanal noch verstärkt werden könnte. Es sind deshalb alle interessierten FSU-/SIA-Mitglieder dazu aufgerufen, sich für einen Einsitz in die BG BWL, das heisst zumindest für den BG-Rat, zu melden. Anfragen können an die Geschäftsstelle ([geschaefstfuehrer@f-s-u.ch](mailto:geschaefstfuehrer@f-s-u.ch)) gerichtet werden.

Geschäftsstelle

La direction de la SIA souhaite impliquer davantage les associations professionnelles comme la FSU dans le travail de la SIA et, par là même, renforcer le soutien que la SIA et les autres associations pourraient s'apporter mutuellement. La FSU participe au Groupe professionnel SIA Sol / Air / Eau (GPSAE), au sein duquel elle a droit à être représentée par cinq personnes, qui doivent cependant aussi être membres de la SIA. Le GPSAE se compose d'un conseil élargi se réunissant peu souvent, ainsi que d'un comité plus restreint tenant davantage de séances.

Aujourd'hui, la FSU n'est représentée au sein du GPSAE que par deux personnes (Lukas Ostermayr au comité et Christian Albrecht au conseil), ce qui montre que notre influence au sein de la SIA pourrait être renforcée par ce biais. Aussi tous les membres FSU/SIA intéressés à siéger au sein du GPSAE – c'est-à-dire au moins au sein du conseil – sont-ils invités à s'annoncer au secrétariat ([geschaefstfuehrer@f-s-u.ch](mailto:geschaefstfuehrer@f-s-u.ch)).

Le secrétariat

FSU

Info

Inserat



### Appenzell Ausserrhoden

Das kantonale Planungsamt setzt sich für die Gestaltung eines attraktiven Lebensraumes Appenzell Ausserrhoden ein. Für den Bereich Raumplanung suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen/eine

## Mitarbeiter/in Planungsamt 80%

Diese interessante Tätigkeit beinhaltet folgende Aufgaben:

- Beurteilung von Baugesuchen und Behandlung von Einsprachen ausserhalb der Bauzonen und in kantonalen Schutzzonen
- Beratung der Gemeinden in Bau- und Planungsfragen
- Vorprüfung der kommunalen Planungsinstrumente
- Mitarbeit bei Projekten

Sie verfügen über einen Hochschul- oder Fachhochschulabschluss (vorzugsweise im Bereich Bau/Planung/Architektur, Wirtschaft oder Recht) und Berufserfahrung im Bereich Raumplanung. Als vernetzt denkende Persönlichkeit gehen Sie Aufgaben lösungsorientiert an, Verhandlungsgeschick und kommunikatives Auftreten gehören zu Ihren Stärken. Dank Ihrer gesamtheitlichen Betrachtungsweise und Ihrem Terminbewusstsein fällt es Ihnen leicht, Raumplanungsgeschäfte und Bauvorhaben sachgerecht und speditiv zu beurteilen.

Sind Sie an dieser Herausforderung interessiert?

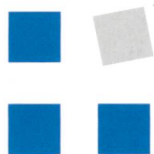
Ihre Bewerbung inklusive Handschriftprobe senden Sie bitte bis **30. Juni 2008** an das Personalamt, Regierungsgebäude, 9102 Herisau. Weitere Auskünfte erhalten Sie beim Planungsamt unter Tel. 071 353 65 51.

### Redaktionsschluss FSU Info:

Bitte merken Sie sich diese Termine und senden Sie uns Ihre Beiträge mit Bildmaterial (Foto des Verfassers/der Verfasserin) per Mail bzw. per Post. Für eine frühzeitige Voranmeldung Ihres Beitrages sind wir dankbar.

Heft Nr. N° Revue	Redaktions- schluss FSU Info Délai rédaction- nel FSU Info	Versand «collage» Envoi «collage»
4/08	07. Juli 2008	August 2008
5/08	10. Sep. 2008	Okt. 2008
6/08	12. Nov. 2008	Dez. 2008
1/09	Januar 2009	Februar 2009





**HSR**  
**HOCHSCHULE FÜR TECHNIK**  
**RAPPERSWIL**  
**WEITERBILDUNG**

# CAS Agglomerationsplanung an der HSR

## Weiterbildungsangebot der Abteilung Raumplanung

Zertifikats-Lehrgang für Raumplanungsfachleute mit einer Grundausbildung in Raumplanung oder mit entsprechender Berufserfahrung.

Der Zertifikats-Lehrgang Agglomerationsplanung (CAS, Certificate of Advanced Studies) an der HSR erlaubt, in einem der zukunftssträchigsten Themenfelder der Raumplanung

- erweiterte Kompetenzen zu gewinnen
- Fähigkeiten zu erwerben, die selbständiges Bearbeiten von Planungsaufgaben in der Agglomeration ermöglicht
- das bisherige planerische Können zu komplettieren.

Neben Theorie und Projektarbeit werden neue Erfahrungen mit den Agglomerationsprogrammen und den Modellvorhaben im Rahmen des Lehrgangs ausgetauscht und zur Diskussion gestellt. Die Kursteilnehmenden haben damit Anteil an Expertengesprächen und an der Weiterentwicklung der noch jungen Methoden der Agglomerationsplanung.

### Das Kursprogramm umfasst

- Agglomerationspolitik
- Zentrale Planungsthemen der Agglomeration
- Sachplanungen und deren Abstimmung
- Planungsmethodik
- Institutionalisierung der Planungsaufgaben
- Planungs- und Umsetzungsakteure
- Partizipation
- Instrumentarium und Planungsmittel
- Umsetzung und Controlling

### Lehrkörper

- Dozierende der HSR und anderer Hochschulen
- Planungsfachleute aus Ämtern aller Staatsebenen
- Experten aus Forschung und Praxis

### Kursformen

- Vorlesungen
- Vorträge, Seminare, Gruppengespräche
- Betreute Projektarbeit

### Zeitaufwand

- Die Präsenzzeit beschränkt sich auf 14 Tage während des Herbstsemesters

### Kursdauer

19. September 2008 bis 12. Januar 2009

### Kosten

Die Kurskosten betragen CHF 5'800.--. Sie umfassen die Teilnahme an den Lehrveranstaltungen, die Betreuung der Projektarbeit und die Kursunterlagen.

### Abschluss

Weiterbildungs-Zertifikat HSR in Agglomerationsplanung, Certificate of Advanced Studies (CAS)

### Teilnehmerzahl und Aufnahme

Die Teilnehmerzahl ist beschränkt. Anmeldungen werden in der Reihenfolge des Eingangs und unter Beachtung der eingereichten Unterlagen berücksichtigt.

### Bewerbung

Die Bewerbung für die Teilnahme am Zertifikats-Lehrgang in Agglomerationsplanung ist mit Curriculum bis am 30. Juni 2008 einzureichen an:

HSR Hochschule für Technik Rapperswil, Sekretariat Weiterbildung, Oberseestrasse 10, 8640 Rapperswil  
Tel. 055 222 49 22, [weiterbildung@hsr.ch](mailto:weiterbildung@hsr.ch)

**Investieren Sie in Ihre Zukunft. Melden Sie sich jetzt an. [www.hsr.ch/weiterbildung](http://www.hsr.ch/weiterbildung)**